

越前市政广报 ECHIZEN Flash

越前市広報中国語版

2025年11月号

市内居住总人口数: 80,137 人
其中外国人居住者: 6,114 人
其中中国人居住者: 157 人
(10月1日当时的人口数)

越前市役所 ☎0778-22-3000
〒915-8530 越前市府中1-13-7

假日诊疗值班医院和时间指南

☎ 0778-21-8877 (9:00~17:00)

◆儿童医疗急救咨询电话



☎ #8000快速拨号

平日19:00~ 周六13:00~

周日节假日19:00~ ※都至次日9:00

◆成人医疗急救咨询电话

☎ #7119快速拨号 全年24小时受理

11月是防止虐待儿童推进月

11月は児童虐待防止推進月間

如果您认为是
被虐待儿童或有关
于自身生育及育儿
烦恼时, 请随时拨
打以下电话。



● 儿童咨询所虐待应对热线(免费 通话·24小时受理)

☎189(请迅速拨打)

儿童·育儿综合咨询室

☎0778-22-3628

(8:30-17:15)

● 市儿童咨询免费热线

☎0120-24-2259

(8:30-17:15)

● 儿童咨询所咨询专线(免费通 话·24小时受理)

☎0120-189-783

12月1日是世界艾滋日(HIV 夜间检查)

12月1日は世界エイズデー^{-HIV夜間検査} 咨询/丹南健康福祉セ
ンター地域保健課 ☎0778-51-0034

我们将于世界艾滋病日, 实行艾滋
病夜间检查。

● 内容:

HIV、梅毒、B型·C型肝炎(采
血)、生殖器衣原体感染症(尿检)

※检查结果原则上将会于1周后当面进行解说。

- 时间: 12月4日(星期四)
下午5点~7点
- 地点: 丹南健康福祉センター
(鯖江市水落町1丁目2-25)
- 申请方法: 请拨打电话或在网上
进行申请。

工作时间外办理个人编号卡

マイナンバーカードの時間外手続き
窓口サービス課 ☎0778-22-3001

11月27日(周四), 12月18日(周四)
⇒ 下午5:40~19:30

12月6日(周六), 12月7日(周日)
⇒ 上午8:45~正午

※需提前预约。需亲自领取。

[地点] 市政大厅1楼⑥号窗口附近
预约专线 ☎0778-42-7313

将进行融雪管道检查工作

消雪パイプの点検作業を行います
咨询/都市整備課 ☎0778-22-3010

每年都会在下雪季
节前进行融雪管道
的检查。冲洗融雪
管道内所积存的泥
土和铁锈, 手动调
整使水流可以均匀地从管道喷出。



在检查工作中的水花飞溅和交通规
制等, 敬请您理解且予以配合。

福井县的最低薪金

福井県最低賃金



从10月8日开始, 福井県最低薪
金已更改为1小时1053日元

图书馆举办的活动

図書館のイベント

中央図書館

☎0778-22-0354



今立図書館 ☎0778-43-0229

● 大家的故事会

志愿者团队「おはなしのね」和
音乐团队「メリークラップ」联合
为您带来一场现场音乐与趣味故事
的精彩活动。

● 日期: 11月29日(星期六)

上午10点半~11点半

● 幼儿至大人

● 地点: 中央図書館 学習支援室

● 在图书馆举办圣诞节

举办以圣诞节为主题的趣味绘本朗
读及手工活动。

时间	12月13日 (周六)13:30~ 14:30	12月20日 (周六)10:30~ 正午
地点	中央図書館 学習支援室	あいぱーく今立 多目的ホール
对象	幼儿~小学生	
名额	30人(监护人可 1人陪同)	先到30人
申请	中央図書館	今立図書館
申请	11月29日	12月2日
期间	(周六)9:30~	(周二)9:30~

ふるさと絵本館「砧らく」

☎0778-21-2019

● 婴儿百日庆贺活动

为出生满100天的宝宝送上祝福!
活动中将会有绘本朗读、采集纪念
足印, 还有可以和“小达摩”一起
拍摄纪念照。

活动时间: 11月28日(周五)上午
10:30~11:30

活动名额: 10组家庭(限出生百日
左右的宝宝, 需报名参加)

● パピップペボ一音乐会

由オカリナグループ“GLASSES”
给大家带来的圣诞演奏会。

幼童亦可轻松愉悦的观赏。

· 时间: 12月21日(周六)上午10
点半~11点半

· 名额: 20组(需申请)

One World Sports Day

国际交流运动会

诚征参与者和志愿者工作人员

国际交流运动会的参加者募集

市国际交流协会 ☎0778-24-3389

11月16日(周日) 13:00~16:30

[地点] 越前市アイシングスポーツア
リーナ

这是一个超越国籍、语言、文化差
异, 让居住在越前市的人们通过体
育运动可以轻松交流的活动。

我们为大家准备了套圈、拔河、吃
面包竞赛、跳长绳等, 任何人都能乐
在其中的项目。(受理时间至15:00)
敬请轻松参与!

赠送给本月的广报读者

今月号のプレゼント

赠送给30位, 可以在和風レスト
ラン灘雅(庄町36丁目1-1)使
用的礼品券1,000日元。※请扫描
右边的二维码应征。

[应征截止日] 截止至

12月15日(周一)

